

РЕЗОЛЮЦИЯ МЕРС.369(80)
(принята 7 июля 2023 года)

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О КОНТРОЛЕ СУДОВЫХ
БАЛЛАСТНЫХ ВОД И ОСАДКОВ И УПРАВЛЕНИИ ИМИ 2004 ГОДА**

Поправки к Добавлению II

(Форма Журнала операций с балластными водами)

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38 а) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета по защите морской среды, возложенных на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря с судов и борьбе с ним,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на статью 19 Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими 2004 года (Конвенция УБВ), которая устанавливает процедуру внесения поправок и возлагает на Комитет по защите морской среды Организации функцию рассмотрения поправок к ней для принятия Сторонами,

РАССМОТРЕВ на своей восьмидесятой сессии предложенные поправки к Добавлению II к Конвенции УБВ, касающиеся формы Журнала операций с балластными водами,

1 ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей 19 2) с) Конвенции УБВ поправки к Добавлению II, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей 19 2) е) ii) Конвенции УБВ, что поправки считаются принятыми 1 августа 2024 года, если до этой даты более одной трети Сторон не уведомят Генерального секретаря о своих возражениях против поправок;

3 ПРЕДЛАГАЕТ Сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей 19 2) f) ii) Конвенции УБВ упомянутые поправки вступают в силу 1 февраля 2025 года после их принятия в соответствии с пунктом 2 выше;

4 ПРОСИТ Генерального секретаря, для целей статьи 19 2) d) Конвенции УБВ, направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Сторонам Конвенции УБВ;

5 ПРОСИТ ТАКЖЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Сторонами Конвенции УБВ;

6 ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря подготовить сводный заверенный текст Конвенции УБВ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О КОНТРОЛЕ СУДОВЫХ
БАЛЛАСТНЫХ ВОД И ОСАДКОВ И УПРАВЛЕНИИ ИМИ 2004 ГОДА**

Добавление II

Форма Журнала операций с балластными водами

1 Добавление II заменяется следующим:

«ЖУРНАЛ ОПЕРАЦИЙ С БАЛЛАСТНЫМИ ВОДАМИ

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О КОНТРОЛЕ СУДОВЫХ
БАЛЛАСТНЫХ ВОД И ОСАДКОВ И УПРАВЛЕНИИ ИМИ**

Название судна:
-----------------	----------------

Номер ИМО, отличительный номер или позывной сигнал:

.....

Валовая вместимость:

.....

Флаг:

.....

Общий объем балластных вод (в кубических метрах):

.....

Номер Международного свидетельства об управлении балластными водами:

.....

Период с:

.....	по:
-------	-----	-------

Схема с указанием балластных танков судна, соответствующая Плану управления балластными водами, включая любые многофункциональные танки, помещения или отсеки, предназначенные для перевозки балластных вод, является неотъемлемой частью настоящего Журнала операций с балластными водами.

Введение

В соответствии с правилом В-2 Приложения к Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими каждая операция с балластными водами подлежит регистрации. В частности, это касается сбросов в море и в приемные сооружения.

Под «балластными водами» понимаются воды со взвешенным в них веществами, принятые на борт судна для контроля дифферента, крена, осадки, остойчивости или напряжений судна. Управление балластными водами должно осуществляться в соответствии с одобренным Планом управления балластными водами и с учетом руководства, разработанного Организацией.

Записи в Журнале операций с балластными водами должны вестись с учетом любых руководств, которые будут разработаны Организацией.

Объем балластных вод на судне должен рассчитываться в кубических метрах. Признается, что точность оценки объемов балласта зависит от трактовки.

ЗАПИСИ В ЖУРНАЛЕ ОПЕРАЦИЙ С БАЛЛАСТНЫМИ ВОДАМИ

Записи в Журнале операций с балластными водами производятся в каждом из следующих случаев:

А) При приеме балластных вод на борт судна из водной среды (операция балластировки)

- .1 Время и место начала (порт приема или широта/долгота).
- .2 Время и место завершения (порт приема или широта/долгота и минимальная глубина воды во время приема).
- .3 Обозначения танков, которых коснулась данная операция.
- .4 Предполагаемый объем принятого балласта и общее количество балласта на борту в кубических метрах по окончании операции.
- .5 Указание на то, выполнялась ли операция в соответствии с одобренным Планом управления балластными водами.
- .6 Метод обработки балластных вод.

В) При сбросе балластных вод в водную среду (операция дебалластировки)

- .1 Время и место начала (порт сброса или широта/долгота).
- .2 Время и место завершения (порт сброса или широта/долгота и минимальная глубина воды во время сброса).
- .3 Обозначения танков, которых коснулась данная операция.
- .4 Предполагаемый объем сброса и общее количество балласта на борту в кубических метрах по окончании операции.
- .5 Указание на то, выполнялась ли операция в соответствии с одобренным Планом управления балластными водами.

.6 Метод обработки балластных вод.

С) При любой операции по замене, обработке посредством внутренней циркуляции или обработке внутри танка

1 Замена балластных вод

.1 Время и место начала (широта/долгота).

.2 Время и место завершения (широта/долгота).

.3 Минимальное расстояние от ближайшего берега и минимальная глубина воды во время замены или, если применимо, обозначение района замены, назначенного в соответствии с правилом В-4.2.

.4 Указание на то, выполнялась ли операция в соответствии с Планом управления балластными водами, и использовавшийся метод замены балластных вод (последовательный, проточный или разбавление).

.5 Обозначения танков, которых коснулась данная операция.

.6 Общее количество замененной воды и общее количество балласта на борту в кубических метрах по окончании операции.

.7 Метод обработки поступающих балластных вод.

2 Внутренняя циркуляция балластных вод для обработки или обработка внутри танка

.1 Время начала.

.2 Время завершения.

.3 Обозначения танков, которых коснулась данная операция (с указанием танков откачки и танков закачки, если применимо).

.4 Общее количество обработанной воды (посредством циркуляции или обработки внутри танка) в кубических метрах.

.5 Метод обработки балластных вод.

Д) Прием балластных вод из портового или приемного сооружения или сброс в них

.1 Время и место начала приема/сброса (указать название сооружения).

.2 Время завершения.

.3 Выполненная операция (прием или сброс).

.4 Обозначения танков, которых коснулась данная операция.

.5 Общее количество в кубических метрах и количество, оставшееся на борту судна, по окончании операции.

- .6 Указание на то, выполнялась ли операция в соответствии с одобренным Планом управления балластными водами.
- .7 Метод обработки балластных вод на борту.

Е) Аварийный сброс/поступление балластных вод или иной экстренный прием или сброс

- .1 Время и место начала поступления/приема/сброса (название порта или широта/долгота).
- .2 Время завершения.
- .3 Выполненная операция (поступление, прием или сброс).
- .4 Обозначения танков, которых коснулась данная операция.
- .5 Общее количество балластных вод в кубических метрах.
- .6 Обстоятельства и причины поступления, приема, сброса или утечки, использованный метод обработки, если таковой применялся, и общие замечания.

Ф) Отказы и неисправности* системы управления балластными водами

- .1 Время и место (название порта или широта/долгота) отказа системы управления балластными водами.
- .2 Выполненная операция (прием или сброс).
- .3 Описание проблемы (например, вид аварийного сигнала или иное описание обстоятельств).
- .4 Время и место (название порта или широта/долгота) возобновления эксплуатации системы управления балластными водами.

Г) Очистка/промывка балластных танков, удаление и утилизация осадков

- .1 Время и местоположение судна на момент начала очистки/промывки балластных танков, удаления или утилизации осадков (название порта или широта/долгота).
- .2 Время и местоположение судна на момент завершения очистки/промывки балластных танков, удаления или утилизации осадков (название порта или широта/долгота).
- .3 Обозначение танка (танков) (названия балластных танков в соответствии с Планом управления балластными водами).

* Отказы и неисправности включают нарушения работоспособности, отключения и критические аварийные сигналы, которые указывают на отказ системы управления балластными водами и могут свидетельствовать о несоответствии стандарту D-2 (исключая информацию и предупреждения, поступающие в обычном режиме).

